

2° Convocatoria

Pasantías
Internacionales
2017

6 a 10 de
noviembre
novembro
São Paulo, Brasil

2° Concurso de
Estágios
Internacionais

INFORME FINAL PASANTÍAS INTERNACIONALES SAO PAULO 2017

Carmen Jopia Sepúlveda

Introducción

El presente informe da cuenta de lo realizado durante el periodo comprendido entre el 6 y 10 de noviembre de 2017, fecha en que desarrolle mi pasantía a la ciudad de Sao Paulo, Brasil. En él están contenidas en detalle las actividades que realizamos durante esos cinco días. Así también están descritas algunas de las actividades que en virtud de lo aprendido se podrán llevar a realización.

Es importante mediante este informe también agradecer la oportunidad de asistir a esta pasantía que me permitió el intercambio de experiencias y saber cómo se está trabajando el tema de la inclusión en Brasil y los distintos países seleccionados para participar.

Lo que se inicio como un proyecto, habilitar una sala para adultos mayores, se consolida durante el 2017 y crece durante el 2018 con nuevos servicios y más actividades, donde existe la preocupación por los adultos y adultas mayores, entregando un espacio de encuentro con la cultura, literatura y el conocimiento, permitiendo visibilizar la figura del adulto/a mayor como parte activa de la sociedad.

- Descrição de las actividades

Lunes 6 de Noviembre: (mañana)

Visita a la Biblioteca Pública Alceu Amoroso Lima

Durante esta visita se realizó la bienvenida al grupo de pasantes, donde además se pudo compartir con las autoridades convocadas, conocimos a quienes estuvieron en contacto con nosotros/as.

Tuvimos la oportunidad de conocer las actividades y la visión que se quiere dar al espacio de la biblioteca Alceu Amoroso, nos realizaron una visita a las dependencias, por mi parte fue una sorpresa encontrar que su temática principal era la poesía, encontré en ella una idea para replicar en mi unidad: la pizarra magnética, para dar un espacio de expresión a los y las usuario/as.



Lunes 6 de noviembre: (tarde)

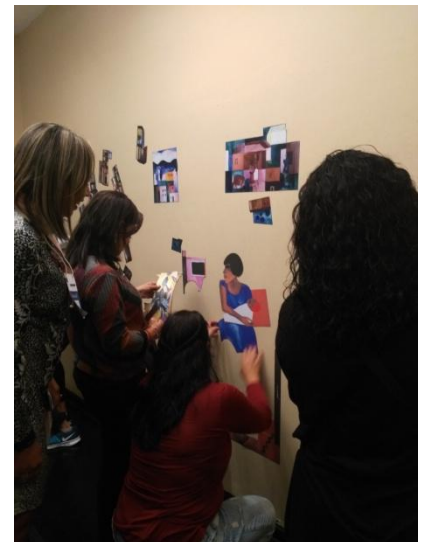
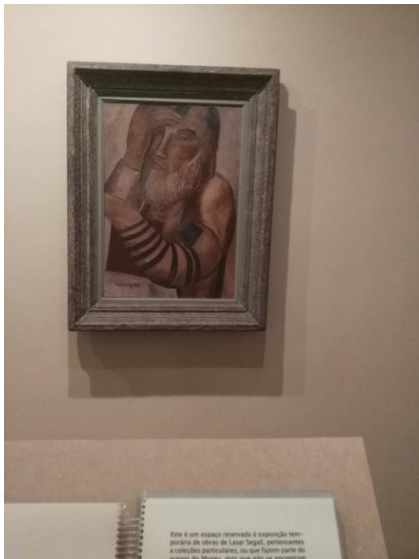
Visita Museo Lasar Segall

Su principal objetivo es conservar, investigar y difundir su obra, funciona en la antigua residencia y atelier del artista, en este museo tuvimos la oportunidad de asistir a los 50 años del museo y visitar la muestra dedicada al nacimiento del museo y la obra del artista.

En la visita pudimos apreciar la forma de trabajo del artista y conocer la Biblioteca Jenny Klabin Segall, llamada así en honor a su esposa, iniciadora del museo. Esta biblioteca es especializada en teatro, arte y cine, abierta para especialistas en la materia.

En este espacio pudimos conocer como se trabajan las visitas guiadas, tomando en todo momento el contacto con los asistentes, asíéndolos partícipes de la exposición a través del pensamiento, la creación y la visión crítica.

Aquí también tuvimos un taller didáctico, exploratorio y explicativo similar al que hacen a los asistentes a las visitas. Confeccionamos ahí un museo en miniatura con materiales reciclados y elementos varios.



Martes 7 de noviembre:

Visita a la Biblioteca Comunitaria Caminhos Lectura

Situada en antiguo cementerio en el área rural en el extremo sur de São Paulo, la biblioteca es gestionada por grupo de jóvenes, con varios proyectos de promoción y mediación de lectura y acción comunitaria.

Esta sin duda fue una de las experiencias de mayor impacto entre nosotros, ya que nos permitió ver como una comunidad a través de la biblioteca escucho y recogió las necesidades de sus usuarios/as. La génesis de este proyecto tiene el potencial vínculo entre madres y jóvenes para superar las adversidades su singular ubicación hace de esta biblioteca comunitaria un lugar acogedor y lleno de vida como un contraste parafraseado por algún escritor. Un lugar donde los jóvenes se abrigan al calor de los libros, comparten, motivan a otros jóvenes a la lectura, escritura y a conocer sus derechos.

Sin duda el mayor valor de esta iniciativa es el rescate de la valorización de la mujer en todos los sentidos, sus derechos y su rol en la sociedad.

Es increíble como estos jóvenes tienen tan claros sus lineamientos en términos de la colección y el uso de ella, como han logrado organizarse y hacer un espacio de utilidad, encuentro y aprendizaje. Lo valioso también es saber que su proyecto fue visibilizado y que hoy tiene apoyo del Sistema de Bibliotecas de Sao Paulo.



Martes 7 de noviembre (tarde)

Visita a Vargem Grande, comunidad Saudavel Parelheiros

En la jornada de la tarde fuimos recibidos gratamente con un almuerzo orgánico y natural especialmente hecho por las mujeres de esta comunidad. En este espacio tuvimos la oportunidad de conversar con los jóvenes que trabajan allí. Lo interesante de la jornada es que encontramos aquí un lugar en donde la comunidad participa, personas que intercambian sus productos, protegen sus cultivos y promueven la cooperación entre ellos. Conscientes de sus propias necesidades los jóvenes participan activamente en el espacio, organizándose para la atención de este centro.



Miércoles 08 de noviembre: (mañana)

Biblioteca Municipal Mario Schenberg

En este lugar nos integramos a un taller sobre accesibilidad y tecnologías asistidas en bibliotecas. Durante el taller nos encontramos con la presentación de herramientas y accesorios tecnológicos que permiten eliminar las barreras que imposibilitan a las personas con discapacidad, hacer una vida en igualdad de condiciones. Enriqueció esta jornada la visión con que todos y todas concordamos, respecto que es el medio quien debe ofrecer las condiciones para el desarrollo de todos los individuos, haciendo hincapié en la importancia del diseño universal frente a una situación total o temporal de discapacidad. Accedimos al lector de texto aumentado y una conversación con uno usuarios y colaboradores ciego.

Luego de este taller, pasamos a visitar los espacios de la biblioteca, recorrimos y amablemente fueron respondidas todas nuestras consultas. Para mí fue significativo el hecho de que quien atendiera el espacio donde estaban los audiolibros y textos en braille fuera una persona ciega. En Chile, aun hace muy poco se envió una ley que obligará a las instituciones y empresas a tener un trabajador en situación de discapacidad por cada 100 funcionarios.

La biblioteca tiene una orientación científica y posee una importante colección de audiolibros y textos en braille, otro de los detalles que fueron importantes, que fuera una biblioteca pública con una temática específica.



Miércoles 8 de noviembre (tarde)

FUNARTE - Fundación Nacional para las Artes

En este espacio tuvimos la oportunidad de conocer los proyectos sobre recursos de accesibilidad y mediación a la lectura a través integrantes de.-Mais Diferenças.-, Carla Mauch y Wagner Santana, con quienes también pudimos interactuar y dar a conocer algunas de nuestras experiencias. Pudimos apreciar el trabajo que se realizó con el libro "El principito", en formato accesible.

Jueves 09 de noviembre (mañana)

Visita al Museo de la Inclusión / Secretaría de Estado de los Derechos de las personas con discapacidad Sao Pablo.

Durante esta jornada visitamos el museo de la inclusión, edificio de muy bella arquitectura, en este espacio tuvimos una excelente introducción a la historia de este museo, a sus objetivos y la visión que quiere dar al visitante.

Este museo más allá de ser como un lugar para que los visitantes puedan reconocer y tomar el peso a encontrarse en una situación de discapacidad, es un lugar potente en su génesis y conformación. La historia de la lucha social que las personas discapacitadas dieron para que sus derechos fueran respetados, para que se les mirase con igualdad y para ser visibilizados por la toda la comunidad, significo dar vida a construir en memoria de esa lucha y esas personas un museo que diera cuenta de todo este proceso.

Luego de un recorrido por el lugar también participamos de la presentación de Secretaria de Estado de los derechos de las personas con deficiencia de Sao Paulo a cargo de Lara Souto Santana.

Jueves 09 de noviembre (tarde)

Visita a la Biblioteca Sao Pablo

Una de las principales bibliotecas de la ciudad, que se destaca por la inclusión social y accesibilidad.

Esta biblioteca tiene su referente en nuestra Biblioteca de Santiago inaugurada en noviembre de 2005. Para mi primero fue una sorpresa que esta biblioteca

estuviera inserta en el parque de la Juventud, donde estuvo en alguna oportunidad la cárcel de Carandirú, historia que conocía con anterioridad. Sin lugar a dudas me hizo mucho sentido que se hubiese transformado en este parque y que además tuviera en su interior esta biblioteca.

El gran sentido de esta biblioteca como su homónima son los y las usuario/as, las personas, el dar acceso a todos y todas por igual, dando un sentido comunitario de converger en la biblioteca pública, permitiendo la libertad de recorrer, ocupar y acceder a espacios de cultura y lectura en lugares populares.

En ella tienen cabida todos los grupos atareos y sus espacios invitan a la lectura sin restricciones. En el segundo piso de esta biblioteca están las tecnologías asistidas al alcance de todas las personas que lo requieran, el día en que la visitamos todos los lugares estaban siendo utilizados por la comunidad.

Viernes 10 de noviembre

Visita al Museo Afrobrasil

Este museo posee más de 6 mil obras, entre pinturas, esculturas, grabados, fotografías, documentos y piezas etnológicas y culturales africanas y de las afrobrasileñas. Su biblioteca cuenta con una colección especializada en esclavitud, el tráfico de esclavos y la abolición de la esclavitud, relativa a América Latina, Caribe y Estados Unidos. Aquí pudimos interactuar también con quienes no recibieron y contaron de los objetivos del museo. Romilda, la encargada de la Biblioteca Carolina María de Jesús, nos introdujo a la historia de esta escritora campesina, poeta y cronista brasileña, junto con darnos a conocer un poco más de el acervo de la biblioteca y del museo.

Personalmente destaco la visión y los objetivos con que el museo afrobrasil presenta su colección, la impronta positiva e histórica con que muestra a las nuevas generaciones la vida del negro en Brasil, realizando todo el aporte de esta migración forzada.

Luego pudimos apreciar la belleza de la historia afro en las paredes y pasillos del museo, quedando con las ganas de retornar a él.

Visita al Museo de Arte Moderno (MAM)

En la visita tuvimos la oportunidad de compartir con una de las personas que trabaja en el museo que es sordo, con él conocimos como la comunidad sorda se fue acercando al museo, posibilitando una participación activa, convocando a talleres y actividades en el museo, trabajando junto a ellos en la sensibilización y aportando desde el arte hacia la sociedad. Lamentablemente por tiempo no pudimos visitar el interior del museo.

Entre la visita a ambos museos tuvimos un grato momento en el picnic al aire libre organizado en el Parque Ibirapuera, donde esta ubicados estos dos museos, fue un momento muy disfrutado y compartido.

Finalización

La finalización fue en la Biblioteca Municipal Alceu Amoroso Lima allí estuvimos compartiendo y escuchando en un conversatorio con las experiencias lectoras de personas en situación de discapacidad.

En una ronda de palabras logramos converger en una evaluación del encuentro con una lluvia de palabras, donde cada uno pudo expresar su impresión y acción en lo que nos convocó a asistir a esta pasantía, finalmente el cierre fue una actividad artístico-cultural donde se interpretaron variados ritmos que representaban cada uno de los países visitantes, en especial pude escuchar la bella interpretación de tres de los grandes temas de nuestra compatriota, Violeta Parra.

Aplicación de los conocimientos adquiridos en sala + 60

La Sala +60 de la Biblioteca de Santiago, ha sido un espacio de lectura, de inclusión, de facilitador de la información y de recreación para el Adulto Mayor. Lugar de encuentro acogedor y dinámico que incentiva a un mayor y mejor acercamiento a las necesidades de los y las adultas/tos mayores a la cultura, lectura y nuevas tecnologías y donde nuestros usuarios/as han sido lo más importante en estos primeros meses de nacida nuestra sala.

A partir de su apertura en marzo del 2017, hemos logrado desarrollar variadas actividades de fomento lector y gestión cultural en sala, entre ellos: talleres recreativos y artísticos, talleres de reforzamiento y cognición del conocimiento,

talleres de conversación, de lectura, escritura y lectura, así como también servicios como la asistencia básica en tecnología.

En relacionan a esto mi pasantía en iberbibliotecas contribuyo a planificar nuevos servicios de sala para el año 2018:

Servicio de préstamo en sala de audiovisuales: Este servicio permitirá a nuestros adultos/as mayores, elegir el audiolibro, documental o CD de música que desee y disfrutar en los PC de sala, sin necesidad de tener que pedirlo a préstamo para su domicilio.

La idea de este servicio que se implementará en marzo del 2018, tiene como objetivo dar mayor utilización del material audiovisual con que cuenta nuestra biblioteca, realizaremos mensualmente unas selección de este material para exhibir en sala, para ello utilizaremos parte de la estantería movable, que puede servir como base a lo que necesitamos, así nuestros usuarios y usuarias podrán tener un espacio cercano donde tomar el material y poder disfrutar de él en los computadores de uso regular.

Tablets: si bien sala +60, cuenta con estos dispositivos tecnológicos, no habíamos logrado trabajar la utilidad de estos. Es así como a partir de marzo, integraremos un espacio de juegos, en el que habrá material impreso para el reforzamiento de la memoria mediante el juego e instalaremos dos tablets que contengan dinámicas que permitan la ejercitación de la memoria y la motricidad.

Visitas guiadas: Aunque ya existe el servicio de visitas guiadas a sala +60, realizaremos con aquellas visitas menores a 10 personas una dinámica al final de cada visita, compartiendo material en las tablets de sala relacionado con fomento a la lectura.

.- Material fotográfico de pasantía disponible en:

Presentación en Prezi para colegas de la Biblioteca de Santiago sobre pasantía a Sao Pablo.

http://prezi.com/kmyinksa4tqm/?utm_campaign=share&utm_medium=copy&rc=ex0share

.- Material fotográfico de sala +60 disponible en:

[Facebook sala +60 : https://www.facebook.com/salaadultomayor/](https://www.facebook.com/salaadultomayor/)

<http://www.bibliotecasantiago.cl/2-uncategorised/88-60>